

1655 November 18., Luzern; "Raptissime"

A

SCHREIBEN VON [GROSSRAT] WALTER LUDWIG CYSAT AN ALT AMMANN
[UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT] BEAT II.¹ ZURLAUBEN,
ZUG

"Es haben Mier M.G. Herren und oberen [Schultheiss und Rat von Luzern] befholen in abwesenheit h Vatters [des Ratsherrn Ludwig **Cysat**] Zue berichten das Sye ihr Gelieptes Schreiben empfangen, Und darumen Sich also wie abgeredt der für Zeichen [=Feuerzeichen - Artherhandel!] halber bereitt halten, mit anerpiettung So fher ettwass für fallen möchte Selbige bey tag Und Nacht mit potten und fhür Zeichen wie obgerett Zuo Mhannen, darumen dan M.G. hr in guotter postur Stehendt auch alle officiales heütt im gantzen Landt by ihren Companien Verbliben werden, Und auf alle erste mahnung Sich bereitt finden werden lassen, darum dan ihr hoch geehrte hr guott achtung haben werden Und wie oben by tag Und nacht avisieren.

Unser pott pringt eben wass die hr [Landammann und Landrat] ... Von Schwitz [melden] der Selbsten der Exsucion by gewont.

Uns dan hiemit nit mehr dan Gott Und **Maria** protection woll Empfehlendt. ...

P.S. F. Gf. Bass [Euphemia **Honegger**] Mein dienst Und gruoss."

1) Cysat nennt ihn irrtümlich Beat Jakob Zurlauben.

Original, mit Siegel

AH 128, 345-346 - Blatt 345^v und 346^r leer

[1650?]

A

FORDERUNGEN [VON GUILLAUME FAULX, DEM KAMMERDIENER VON GARDEHPTM. HEINRICH I. ZURLAUBEN SEL.]¹ AN DESSEN ERBEN

"Memoire du tant que Je suis au service de Monsieur mon Cappitaine Et cher Chompaire Et Mestre Je l'ay servist Comme ... mon propre paire Je Ne poures pas mieus faire quant[?] se...est[?]² sa propre famme [Anna Elisabeth **Wallier**] Et tous seus de sa maisson Je suis entre en son servisse l'an ... [1642] Jusque a present dont Je L'ay ... [servi] de l'homme de Chambre Et de tout ce qui m'a este poussible de mon devoir pour le sati[s]faire a ses Commendemans Comme Je

suis oublige par les gage qui me doist donne Et entretenis de toute sorte d'asbist Et Linge Et tout ce qui m'ais nesesere pour son servisse dont jl me doist donne deux pistolle par moy pour mes gage se sont ... [24] pi[s]tolle par annes vous pourres Considere que Je suis an son servisse de puis La prise de perpignent [=Perpignan, welche Stadt tatsächlich 1642 eingenommen worden war]³ Jusque a presant [d.h. bis 1646] dont le Roy [**Ludwig XIV.**] a Commande au quatre Compangnis [Zurlauben, Reding, Roll und Estavayer/Wallier] d'alle[r] ennitalis [=en Italie] pour son servisse dedant plonbin [=Piombino].⁴ La nous avons este en garnisont Jusque a presant [d.h. bis zum 29. Dezember 1649]⁵ Vous Chonsideres ses annes Je faist Resouvenist de la mort de defunt monsieur mon Cappitaine qui est l'anne ... [1650] le ... [5] d'ostobre sur ... [quoy] Je Reseu sanfrant [=100 francs] Et non autre chose".

Es folgen Notizen des Nachlassverwalters? und an der Hinterlassenschaft des Gardehauptmanns mitinteressierten **Beat II. Zurlauben**:
 "Nota mier sagte er [Faulx] sye syner Fr. nüt worden.
 sidthero ist er gichtig gsyn der Fr. Schwester [Anna Elisabeth Wallier] Sy habe allemahl ein halbe dublen empfangen.
 [Melchior W y s s, von Zug, gen.] Margstaler [=Markstaller] sagt dass er von Jme gehört sye 100 fr. gichtig dz er empfangen.
 Jtem Remund [=Raymond B e r g i e r, gleichfalls einer der Diener von Heinrich I. Zurlauben] sagt dz Guillaume [Faulx] Zalt sye etc.
 Jtem habe der Tütsch Kämerling auch davon gredt und werde der [Don] J e a n selbs auch wollwüssen etc."

1) s. auch Zurlaubiana AH 128/271

2)

3) s. Zurlauben/HM II 169

4) s. ebenda 175f.

5) s. ebenda 183f.